



ÜBERSICHT VON ARAGONIEN

ARAGONIEN LIEGT AN DER GRENZE ZU FRANKREICH UND BEFINDET SICH IM ZENTRUM DES AM WEITESTEN ENTWICKELTEN QUADRANTEN SPANIENS. IN GLEICHER ENTFERNUNG ZU DEN WICHTIGSTEN SPANISCHEN HAUPTSTÄDTEN, MIT DENEN ES DURCH HERVORRAGENDE VERKEHRSVIRBINDUNGEN VERBUNDEN IST.



www.turismodearagon.com



nachhaltiger
tourismus



DEUTSCH

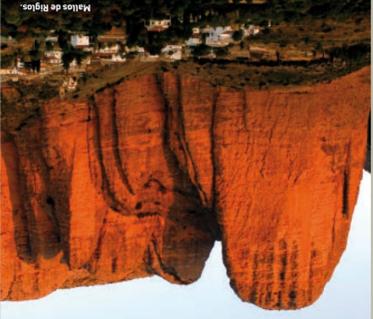
01/ DIE FELSEN VON RIGLOS UND DIE BURG LOARRE

Dort wo die Pyrenäen nach Süden hin auslaufen und der horizont sichtbar wird, begegnen wir zweierem-beraubenden Erscheinungen, die man im Sommerlicht verschäuen. Die Mallos de Riglos sind riesige, keilförmige Felsenwände, die man im Sommerlicht schon von weitem rotlich leuchten sieht. Je mehr man sich ihnen nähert, desto imposanter werden wirken sie: Die nahe liegende Burg Loarre scheint einem Abenteuer im Entropion zu sein. Sie erstreckt sich über einen Felsvorsprung, der teilweise selbst zur Festungsmauer wird und in uns Erinnerungen alter Legenden und Ritterzeiten weckt.



Albaracín

04/ DER ZAUBER DES MONCAYO, VERUELA UND TARAZONA,



Mallos de Riglos

Der Berg, dem die Römer den Namen eines Menschen gab, der „mons Caus“, erhebt sich eisern über das Tal und breitet seinen übernatürlichen Einfluss auf die Umgebung aus. Diesen Zauber kann man auf Schritt und Tritt fast schon fühlen und atmen. Dort romanische Dichter inspiriert haben, verzauberte Burgen, die in einer Nacht gebaut wurden, Legenden von Hexen und unvergessenen Wappenschildern, und Städte von altem Adel, die Schmuckstücke aus der Mudéjar-Zeit bergen. Aber im Hintergrund verbleibt immer die unberührte Silhouette des Moncayo mit seinen Wäldern und seinen und seinem unberechenbaren Wind, der wie sein eigener Atem um den Gipfel weht.



San Juan de la Peña

06/ DIE GEHEIMNISSE VON SAN JUAN DE LA SEROS

Nicht weit von Jaca führt eine kleine Straße zu den Klosterm Santa Cruz de La Seros zuerst, und dann weiter bis San Juan de la Peña. Es ist eine regelrechte Reise zurück in die Vergangenheit bis zur Wiege des legendären Königs von Aragonien. Es sind nicht nur die alten Steine, die uns von jener Vergangenheit erzählen, die durch ihre einzigartige romanischen Kommente bis in unsere Zeit weiterlebt, es ist auch die wunderbare Natur, die sie mit geheimnisvollen Kiefernwäldern und beeindruckenden Felsen umgibt und ihre Spuren in unserem Gedächtnis hinterlässt.

08/ DIE ÜBERRASCHUNGEN DES MARRANA

Wenn man mit einem einzigen Wort beschreiben wollte, was den Besucher in Marrana erwartet, dann müsste es eines der folgenden sein: Überraschung, Entdeckung, Genuss. Es sind Gründe dieser Art, die man in seinen Dörfern, Bergen, Wäldern und beim Geschmack seiner lokalen Produkte empfindet. Alles dort überrascht, weil man es nicht erwartet hat. Und man hat das Gefühl, etwas ganz Neues entdeckt zu haben, das man mit dem Rest der Welt teilen möchte. Aber gleich darauf denkt man egoistisch, dass man so einen Schatz nicht mit der ganzen Welt teilen sollte. Jedoch das ist ein Irrtum.

13/ CANYONING IM GEBIRGSZUG SIERRA DE GUARA

Die Canyons in den Bergen der Sierra de Guara scheinen jene Flüsse und Bäche verstärkt und schützen zu wollen, von denen sie selbst geformt worden sind. Sie wanden sich, verlagerten sich und gaben sich im Laufe der Jahrhunderte immer tiefer ein. Nur der entschlossene Abenteuerer traut sich, bis ins Innerste ihres Wesens vorzudringen und sich mit ihrer Natur zu verschmelzen, indem er sich von ihren manchmal wilden, manchmal geheimnisvollen Gewässern miteinlässt. Und nach den Emotionen und Erlebnissen wird der Abenteuerer nach den Frieden hier geschichtsreichen Abenteuern zu schätzen und auszusetzen, in einer Mischung Qualitäten zu schätzen und hochliegende Lungung, die aus der Natur eine Kunst macht,

14/ AUF ENTDECKUNG IN DEN BERGEN DES MAESTRAZO



Steigzeit in Beiter

Die Region des Maestrazgo, seiner Zeit die Grenze zwischen dem christlichen Aragón und der maurischen Mittelmeerküste, ist auf den ersten Blick ein wildes, karges, mit reizvollen Schluchten durchzogenes Gebirge, aber wenn man sich treiben lässt, wird man von spektakulär liegenden Orten mit persönlichem Charakter und architektonisch interessanten Gebäuden überrast, umgeben von Kiefernwäldern. Zwischen ihnen liegen rigrose, Bergdörfer mit nobler Vergangenheit. Die Region des Maestrazgo, seiner Zeit die Grenze zwischen dem christlichen Aragón und der maurischen Mittelmeerküste, ist auf den ersten Blick ein wildes, karges, mit reizvollen Schluchten durchzogenes Gebirge, aber wenn man sich treiben lässt, wird man von spektakulär liegenden Orten mit persönlichem Charakter und architektonisch interessanten Gebäuden überrast, umgeben von Kiefernwäldern. Zwischen ihnen liegen rigrose, Bergdörfer mit nobler Vergangenheit.

12/ DIE VIBRATIONEN DER TROMMELROUTE



Weintourismus in Aragón

Abgesehen von ihrer reizvollen Bedeutung klingen die Pflaumen und Trommeln, die in der Karwoche wortwörtlich die Dörfer Niederaragons zum Vortönen bringen, wie ein rituelier Schrei der Erde, den diese Tradition, die mit der Auszeichnung „fest von touristischem Interesse“ bewertet wurde, bedeutet nicht nur das Wehtlagen zum Tode Christi, sondern ist vor allem auch ein Abbild von der Wiederkehr des Lebens und der Natur. Nur dadurch ist dieser Brauch im Bewusstsein der Bewohner geblieben, gewachsen und in jenen Dörfern am Leben geblieben, die entlang der Trommelroute liegen.

09/ EIN TRÄUM VON GESUNDHEIT UND ENTSPANNUNG



Monasterio de Piedra

Aragn hat von der Natur das wunderbare Geschenk seiner zahlreichen Thermalquellen erhalten, die seit der Antike bekannt sind. Außerdem liegen sie an einzigartigen Stellen inmitten einer reizvollen Natur, und sie sind nicht nur ein Heilmittel für den Körper, sondern auch eine Erfrischung für den Geist. Die traditionellen Badeanstalten wurden angesichts der gegenwärtigen Nachfrage nach Thermalbädern und Entspannung in einer Zeit von Stress un Anpassung von Grund auf modernisiert. Aragn steht derzeit an der Spitze mit seinem touristischen Angebot an Thermalbädern.

07/ DAS TERUEL DES MUDÉJAR



Thermaltourismus

Der Mudéjar-Stil ist eine einzigartige, unachtnam-würdige Kunstschöpfung, deren architektonisches Erbe von einer beispiellosen Zeit des Zusammenlebens verschiedener Kulturen zeugt. Teruel ist die Stadt, die Welt am besten repräsentiert. Setzt uns auch, wie ein einlässlicher Geist und geschickte Hände dazu fähig sind, mit einfachen Materialien wie Backstein, Gips, Holz und Keramik überraschender Schönheit herzustellen.

05/ DAS ZARAZOZA DER RÖMER, DER MAUREN UND DER CHRISTEN

Jede Wanderung im Gebiet der Nationalparks von Aniscllo y Pineta Die Naturgebiete Ordesa, Spaziergang durch die Gassen von Albaracín Was hat diese Ort an sich, der jeden Besucher fasziniert und der einer der berühmtesten von Aragonien ist? Aragonien ist vieles gleichzeitig, aber vor allem ist es eine Vielzahl an reizenden Ecken, überraschenden Winkeln, Gassen und Treppen, die uns auf direktem Weg in eine Phantasiawelt mittelalterlicher Legenden und Geschichten aus Tausend und einer Nacht führen. Die rustikalen Steinhäuser, in deren Schallfenstern verschleierte Gassen, das Donnern seiner Wasserfälle und das Rauschen seiner Gebirgsbäche, das uns an jeder Wegbiegung einholt, das salte Grün seiner Auen und Weidenepiche, ... die lebendige Gegenwart der wilden Natur vermittelt uns das Gefühl, ungeduldet zu sein, aber gleichzeitig auch das Glückempfinden, daran teilhaben zu dürfen.



Wald des Ribera

03/ SPAZIERGANG DURCH DIE GASSEN VON ALBARACÍN

Die Wandlung im Gebiet der Nationalparks von Aniscllo y Pineta Die Naturgebiete Ordesa, Spaziergang durch die Gassen von Albaracín Was hat diese Ort an sich, der jeden Besucher fasziniert und der einer der berühmtesten von Aragonien ist? Aragonien ist vieles gleichzeitig, aber vor allem ist es eine Vielzahl an reizenden Ecken, überraschenden Winkeln, Gassen und Treppen, die uns auf direktem Weg in eine Phantasiawelt mittelalterlicher Legenden und Geschichten aus Tausend und einer Nacht führen. Die rustikalen Steinhäuser, in deren Schallfenstern verschleierte Gassen, das Donnern seiner Wasserfälle und das Rauschen seiner Gebirgsbäche, das uns an jeder Wegbiegung einholt, das salte Grün seiner Auen und Weidenepiche, ... die lebendige Gegenwart der wilden Natur vermittelt uns das Gefühl, ungeduldet zu sein, aber gleichzeitig auch das Glückempfinden, daran teilhaben zu dürfen.

/ ARAGÓN

TOP 15

In einer Region mit Schätzen wie die Aragoniens ist jede Auswahl ungerecht. Aber es ist unbestreitbar, dass die hier aufgeführten 15 Regionen unerlässlich sind, wenn man behaupten will, das Beste dieser autonomen Gemeinschaft kennen gelernt zu haben, die von Monumenten, Natur- und Kunstschätzen übersät ist.

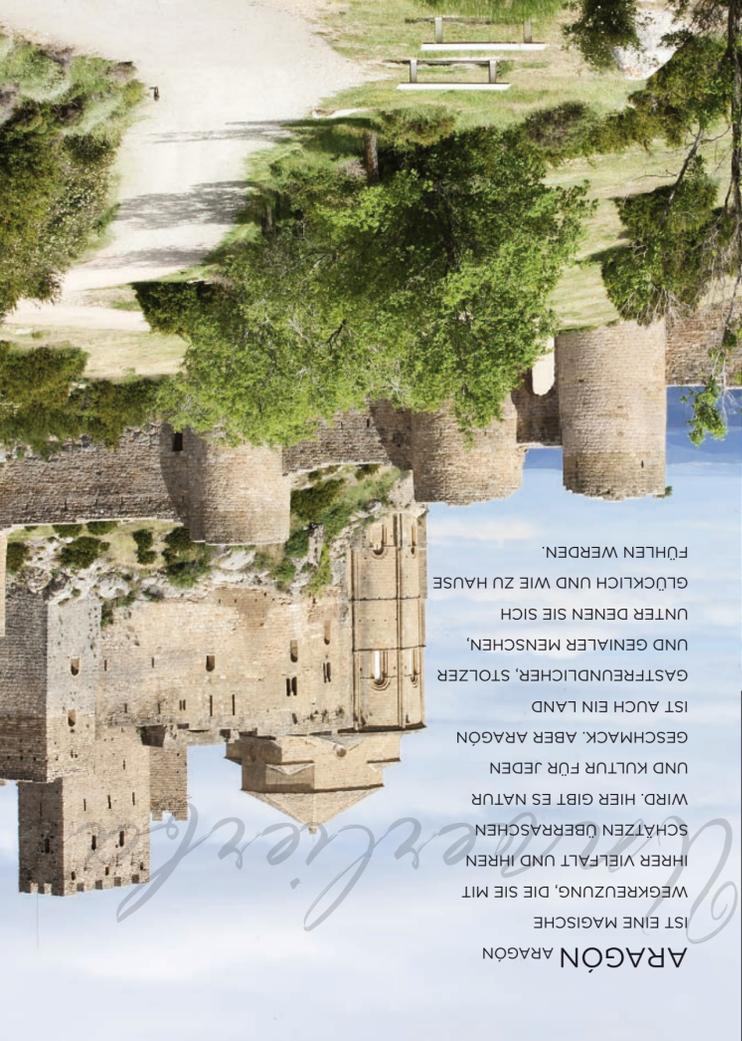


WEITERE INFORMATIONEN
www.turismodearagon.com



Fremdenverkehrsamt von Aragón,
Plaza de España, 1,
50004 ZARAGOZA ☎ 976 282 181 (ext. 2)

ARAGÓN ARAGÓN
IST EINE MAGISCHE
WEGKREUZUNG, DIE SIE MIT
IHRER VIELFALT UND IHREN
SCHÄTZEN ÜBERRASCHEN
WIRD. HIER GIBT ES NATUR
UND KULTUR FÜR JEDEN
GESCHMACK. ABER ARAGÓN
IST AUCH EIN LAND
GASTFREUNDLICHER, STOLZER
UND GENIALER MENSCHEN,
UNTER DENEN SIE SICH
GLÜCKLICH UND WIE ZU HAUSE
FÜHLEN WERDEN.



15/ WEINTOURISMUS IN ARAGÓN

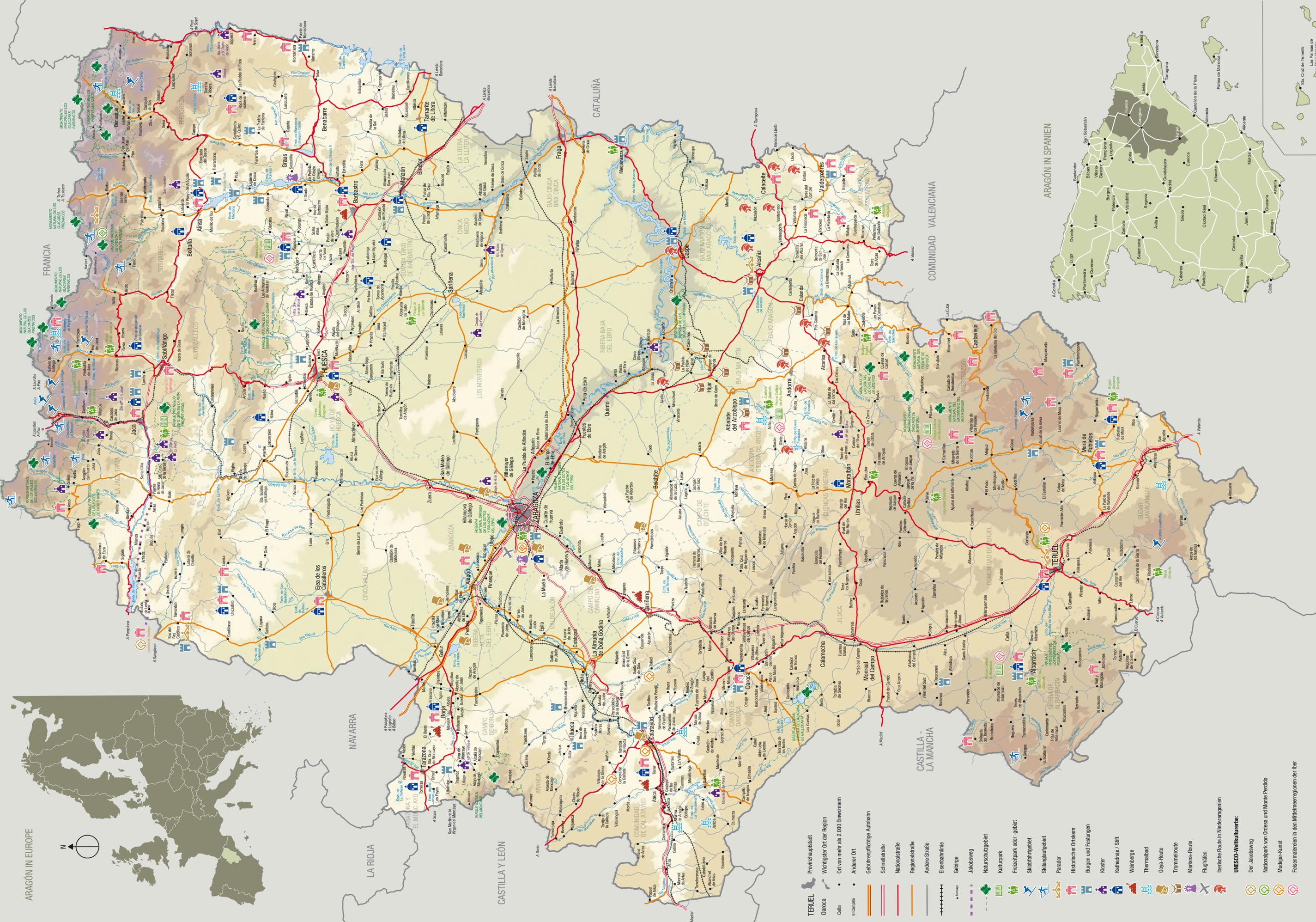
Nicht nur mit den Augen kann man eine Region kennen lernen. Das Berühren der Steine, das Aroma der Natur und die Geräusche jedes Winkels sind an einem Großteil unserer Erinnerungen beteiligt. Und der ebenfalls nicht zu unterschätzende Geschmacksinn befähigt uns, in Zeit und Raum zu reisen. Der Geschmack des Weines spricht von seiner Herkunft, seinem Abau und seinen Eigenschaften. Der Wein ist nicht irgendeines unter den Getränken. Er besitzt die Fähigkeit, dieses Jahrtausende alte Wissen mit unserem geistigen Innern zu teilen.

02/ DIE NATURGEBIETE ORDESA, ANISCLLO Y PINETA

Jede Wanderung im Gebiet der Nationalparks von Aniscllo y Pineta Die Naturgebiete Ordesa, Spaziergang durch die Gassen von Albaracín Was hat diese Ort an sich, der jeden Besucher fasziniert und der einer der berühmtesten von Aragonien ist? Aragonien ist vieles gleichzeitig, aber vor allem ist es eine Vielzahl an reizenden Ecken, überraschenden Winkeln, Gassen und Treppen, die uns auf direktem Weg in eine Phantasiawelt mittelalterlicher Legenden und Geschichten aus Tausend und einer Nacht führen. Die rustikalen Steinhäuser, in deren Schallfenstern verschleierte Gassen, das Donnern seiner Wasserfälle und das Rauschen seiner Gebirgsbäche, das uns an jeder Wegbiegung einholt, das salte Grün seiner Auen und Weidenepiche, ... die lebendige Gegenwart der wilden Natur vermittelt uns das Gefühl, ungeduldet zu sein, aber gleichzeitig auch das Glückempfinden, daran teilhaben zu dürfen.

02/ DIE NATURGEBIETE ORDESA, ANISCLLO Y PINETA

Jede Wanderung im Gebiet der Nationalparks von Aniscllo y Pineta Die Naturgebiete Ordesa, Spaziergang durch die Gassen von Albaracín Was hat diese Ort an sich, der jeden Besucher fasziniert und der einer der berühmtesten von Aragonien ist? Aragonien ist vieles gleichzeitig, aber vor allem ist es eine Vielzahl an reizenden Ecken, überraschenden Winkeln, Gassen und Treppen, die uns auf direktem Weg in eine Phantasiawelt mittelalterlicher Legenden und Geschichten aus Tausend und einer Nacht führen. Die rustikalen Steinhäuser, in deren Schallfenstern verschleierte Gassen, das Donnern seiner Wasserfälle und das Rauschen seiner Gebirgsbäche, das uns an jeder Wegbiegung einholt, das salte Grün seiner Auen und Weidenepiche, ... die lebendige Gegenwart der wilden Natur vermittelt uns das Gefühl, ungeduldet zu sein, aber gleichzeitig auch das Glückempfinden, daran teilhaben zu dürfen.



- TERUEL**
 Daroca
 Cella
 El Campello
 A. Muriel
- TERUEL**
 Provinzhauptstadt
 Wichtigster Ort der Region
 Ort von mehr als 2.000 Einwohnern
 Anderer Ort
 Gebührentpflichtige Autobahn
 Schnellstraße
 Nationalstraße
 Regionalstraße
 Andere Straße
 Eisenbahnlinie
 Gebirge
 Jakobsweg
 Naturschutzgebiet
 Kulturpark
 Freizeitpark oder -gebiet
 Skiaufanggebiet
 Skilanglaufgebiet
 Parador
 Historischer Ortskern
 Burgen und Festungen
 Kloster
 Kathedrale / Stift
 Weinberge
 Thermalbad
 Gays-Route
 Trossenroute
 Mariana-Route
 Flughäfen
 Iberische Route in Niederraragonien
- UNESCO-Weltkulturerbe:**
 Der Jakobsweg
 Nationalpark von Ordesa und Monte Perdido
 Mudéjar-Kunst
 Felsmalereien in den Mittelmeergebieten der Iber